



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/MP.PP/IR/2008/BEL
21 April 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

СОВЕЩАНИЕ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О ДОСТУПЕ
К ИНФОРМАЦИИ, УЧАСТИИ ОБЩЕСТВЕННОСТИ
В ПРОЦЕССЕ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЙ И ДОСТУПЕ
К ПРАВОСУДИЮ ПО ВОПРОСАМ, КАСАЮЩИМСЯ
ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Третье совещание
Рига, 11-13 июня 2008 года
Пункт 6 а) предварительной повестки дня
Процедуры и механизмы, способствующие осуществлению Конвенции:
доклады об осуществлении

ДОКЛАД ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЙ БЕЛЬГИЕЙ*

Пункт 2 статьи 10 Конвенции обязывает Стороны на своих совещаниях постоянно контролировать ход выполнения Конвенции на основе информации, регулярно поступающей от Сторон. В решении I/8 Совещание Сторон создало механизм представления информации, с помощью которого каждой Стороне предлагается представлять каждому совещанию Сторон доклад о законодательных, нормативных и других мерах по осуществлению Конвенции и об их практической реализации в соответствии с форматом, изложенным в приложении к этому решению. Секретариату предложено подготавливать для каждого совещания Сторон сводный доклад, подытоживающий достигнутый прогресс и выявляющий важные тенденции, проблемы и решения. Механизм представления информации был доработан в решении II/10, в котором, среди прочего, рассматривается вопрос о подготовке и представлении вторых и последующих докладов.

* Настоящий документ был представлен указанные выше сроки ввиду ограниченности ресурсов.

I. ПРОЦЕСС ПОДГОТОВКИ ДОКЛАДА

1. В Бельгии за осуществление Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусской конвенции), совместно отвечают несколько структур, а именно федеральные власти и три федеральных субъекта (регион Валлония, Брюссельский столичный регион и Фламандское сообщество). Поэтому при подготовке настоящего доклада каждая из этих структур представила соответствующую информацию по вопросам, относящимся к сфере ее компетенции.
2. В настоящем документе обобщены все четыре доклада Бельгии. Бельгия считает его не своим официальным докладом, а документом, в котором отражены лишь основные новые моменты, возникшие в ходе цикла подготовки и представления вторых докладов.
3. Работа над этим вторым национальным докладом координировалась Орхусской сетью, которая решила провести консультации двух типов: во-первых, скоординированную национальную консультацию четырех основных природоохранных федераций Бельгии (которая соответственно охватывает все бельгийские доклады) и, во-вторых, публичные консультации по докладам каждой структуры:
 - a) консультация с неправительственными организациями (НПО) была организована федеральными властями (см. доклад национальных властей);
 - b) от имени всех четырех структур был подготовлен и разослан пресс-релиз;
 - c) каждая структура организовала публичные консультации по своему собственному докладу и в отношении национального доклада, который был размещен на портале www.aarhus.be.

Результаты публичных консультаций

Федеральные власти: Резюме замечаний, полученных от четырех федераций природоохранных НПО

4. Федеральная государственная служба разработала вопросник с целью определения уровня информированности общественности о правах, закрепленных в Орхусской конвенции и изучения ее опыта в области их осуществления, а также предоставления ей возможности высказать свои замечания по федеральному докладу. Ответы на вопросник

представили два человека. Замечания в основном касались вебпортала (www.health.fgov.be), который, по общему мнению, не является достаточно удобными для пользователей.

5. Четыре природоохранные федерации также представили заявление с изложением их общей позиции по федеральному докладу. Они приветствовали проведение публичных консультаций, но отметили ряд моментов, требующих улучшения:

- a) в отношении доклада в целом:
 - i) недостаточный объем информации о практическом осуществлении положений Конвенции и, как следствие, недостаточно высокий уровень участия в консультациях;
- b) в отношении доступа к информации:
 - i) необходимость проведения различия между, с одной стороны, популяризацией и повышением уровня информированности и, с другой стороны, предоставлением доступа к информации (например, к существующим показателям, докладам и т.д.);
 - ii) необходимость представления более четкой и транспарентной информации на некоторых вебсайтах, а также оказания адекватной и регулярной финансовой поддержки НПО;
 - iii) незнание общественностью того факта, что для получения доступа к экологической информации ей не нужно формулировать свою заинтересованность;
 - iv) ограничения на доступ к некоторым видам информации (например, в области ядерной безопасности и в отношении отраслевых соглашений) и случаи отказа в предоставлении доступа;
 - v) необходимость повышения транспарентности некоторой информации (например, исследований, данных о пестицидах, химических веществах и т.д.);
- c) в отношении участия общественности;

- i) необходимость мобилизации общественности;
 - ii) необходимость информирования общественности о замечаниях, принятых во внимание, и причинах непринятия некоторых замечаний;
 - iii) отсутствие обратной связи между общественностью и властями;
- d) в отношении доступа к правосудию:
- i) трудности, с которыми сталкиваются природоохранные ассоциации в плане получения эффективного доступа к правосудию в государственном совете, а также в гражданских и уголовных судах;
 - ii) необходимость изменения Закона от 12 января 1993 года и положений Судебного кодекса.

Регион Валлония: Резюме замечаний, представленных Валлонской федерацией природоохранных НПО

6. Валлонская федерация природоохранных ассоциаций признает активные действия, предпринимаемые властями в целях обеспечения применения Орхусских принципов. Она также приветствует процесс публичных консультаций по докладу, но выражает сожаление по поводу того, что в рамках их проведения основное внимание было уделено интеграции положений Конвенции во внутреннее законодательство, а не ее практическому осуществлению. Это не служит стимулом для широкого и активного участия общественности.

7. Что касается доступа к информации, то Валлонская федерация, в частности, отмечает:

- a) необходимость проведения различия между политикой в области популяризации положений Конвенции и политикой в области обеспечения активного участия населения;
- b) необходимость предоставления адекватной и устойчивой финансовой поддержки НПО;
- c) необходимость информирования общественности о том, что она может пользоваться своими правами без формулирования своей заинтересованности;

- d) по-прежнему существующие необоснованные ограничения на доступ к информации или отказы в предоставлении доступа;
- e) недоступность некоторой информации в электронном режиме;
- f) необходимость обеспечения полного доступа к данным о выбросах и базам данных, с помощью которых осуществляется сбор данных о выбросах.

8. Что касается второй составляющей Конвенции, то федерация считает необходимым предоставить общественности больше возможностей для участия в процессе принятия решений применительно к проведению оценки воздействия на окружающую среду. Кроме того, в рамках процесса участия общественности отсутствует надлежащая обратная связь между общественностью и властями.

9. И наконец, федерация считает необходимым укрепить связи между судебной властью и административным органом, отвечающим за принятие мер пресечения.

Регион Фландрия: Резюме замечаний, представленных Фламандской федерацией природоохранных НПО

10. Замечания и предложения были получены от ББЛ (Федерации природоохранных ассоциаций Фламандского движения за охрану окружающей среды), одного частного лица и Совета по вопросам окружающей среды и природы Фландрии.

11. Совет по вопросам окружающей среды и природы Фландрии высказал замечания по формату проекта доклада и процедуре участия общественности в его подготовке, а также внес ряд предложений относительно завершения работы над проектом доклада. Эти предложения, с учетом установленных предельных сроков, были по возможности приняты во внимание.

12. В других откликах содержался ряд стратегических предложений в отношении повышения эффективности осуществления права на доступ к экологической информации, участие и доступ к процедурам обжалования. В частности в них было отмечено следующее:

- a) необходимость представления расширенной и упорядоченной экологической информации в электронном формате;

b) необходимость улучшения практических механизмов обеспечения участия, например путем задействования Интернета, увеличение времени работы соответствующих учреждений, более широкого распространения объявлений и обеспечение участия на самом раннем этапе;

c) необходимость проведения консультаций со стратегическими консультативными советами на самом раннем этапе.

Брюссельский столичный регион: Резюме замечаний, представленных Брюссельской федерацией природоохранных НПО

13. Брюссельская федерация приветствует процесс участия общественности, но выражает сожаление по поводу того, что основное внимание в рамках этого процесса уделяется интеграции положений Конвенции во внутреннее законодательство. По мнению Федерации, доклад, ввиду его технического характера, не способствовал участию общественности в его подготовке. Для общественности следует подготавливать более удобные для ознакомления документы. Федерация также сожалеет по поводу того, что в нынешнем докладе просто обновляется информация, представленная в первом докладе, и что в нем речь идет лишь о работе, проводимой в области охраны окружающей среды Брюссельской администрацией, но не муниципалитетами (19 коммунами).

14. Федерация отмечает следующие моменты:

a) граждане в своем большинстве не знают о своих правах, вытекающих из Конвенции;

b) необходима деятельность по популяризации Конвенции, однако федерация считает, что власти должны также предоставлять доступ к технической и научной информации, например, к исходным данным;

c) ассоциациям, принимающим активное участие в процессе, не предоставляется достаточная финансовая и политическая поддержка;

d) в отношении информации, например земельных кадастров, действуют многочисленные ограничения, обусловленные экономическими причинами.

15. Что касается второй составляющей Конвенции, то, по мнению Федерации, общественность должна располагать большими возможностями для участия в процессе принятия решений о проведении оценки воздействия на окружающую среду.

Общественности, в частности, выделяется слишком мало времени для представления своих замечаний.

16. Наконец, федерация считает, что больше всего трудностей возникает в связи с третьей составляющей Конвенции. Отдельные лица или ассоциации сталкиваются с чрезвычайно большими трудностями, пытаясь получить доступ к правосудию, и зачастую в силу своей заинтересованности не имеют возможности подавать иски.

II. КОНКРЕТНЫЕ ФАКТЫ, ИМЕЮЩИЕ ЗНАЧЕНИЕ ДЛЯ ПОНИМАНИЯ ДОКЛАДА

17. В конституционном плане Бельгия с 1993 года является федеральным государством, которое состоит из трех регионов и трех сообществ. Вследствие этого природоохранные функции выполняются совместно федеральными властями и тремя регионами. Все три региона являются отдельными федеральными субъектами, которые не подчинены федеральной администрации или другим регионам. Они осуществляют свои полномочия в соответствии с территориальным принципом, определяющим границы их компетенции. Все аспекты экологической политики, такие как вода, воздух, отходы, охрана природы, рациональное использование энергии и планирование, а также региональное развитие относятся к ведению регионов.

18. Федеральные власти обладают абсолютной юрисдикцией в отношении ограниченного круга вопросов, связанных с охраной окружающей среды, включая транспортировку отходов, импорт, экспорт и транзит охраняемых неместных видов, охрану Северного моря, стандарты на продукты (например, экологическая стандартизация продуктов перед их поставкой на рынок) и сектор атомной энергетики. Кроме того, Федеральные власти сохраняют за собой всю полноту ответственности за судебные аспекты "доступа к правосудию", а регионы несут ответственность лишь за внесудебные административные иски.

19. Конвенция считается "совместной" конвенцией, т.е. она обладает юридической силой в пределах юрисдикции не только регионов, но и федеральных властей.

**III. ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ, НОРМАТИВНЫЕ И ДРУГИЕ МЕРЫ ПО
ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ОБЩИХ ПОЛОЖЕНИЙ
ПУНКТОВ 2, 3, 4, 7 И 8 СТАТЬИ 3**

Федеральные власти

Статья 3, пункт 2

20. 5 августа 2006 года вступил в силу новый закон о доступе общественности к информации по экологическим вопросам. Во исполнение этого закона было создано специальное информационное бюро для общественности.

Статья 3, пункт 3

21. В настоящее время подготавливаются информационно-пропагандистские кампании и учебные материалы по вопросам, относящимся к компетенции федерального государства в области охраны окружающей среды.

Статья 3, пункт 4

22. С 2001 года четыре федерации природоохранных ассоциаций получают ежегодные федеральные субсидии для покрытия расходов, связанных с их функционированием. Регулярно выделяются целевые субсидии и другим ассоциациям, занимающимся экологическими вопросами, в том числе вопросами здравоохранения и охраны окружающей среды, а также правовыми аспектами.

23. В соответствии с Конвенцией природоохранные ассоциации имеют по закону право участвовать в качестве представителей общественности в процессе принятия решений по планам и программам.

Статья 3, пункт 7

24. В начале 2008 года внешние эксперты проведут углубленный анализ осуществления Бельгией руководящих принципов, а также подготовят, при необходимости, соответствующие рекомендации.

Статья 3, пункт 8

25. Основные свободы регулируются Конституцией. Особо следует отметить статьи 11 (недискриминация), 12 (личная свобода), 19 (свобода выражения мнений) и 23 (право вести жизнь, соответствующую человеческому достоинству). К числу других прав относится право на здоровую окружающую среду (статья 23, пункт 4) и право на ассоциацию (статья 27).

Регион Валлония

Статья 3, пункт 2

26. Кодекс гражданской службы (том I, раздел 1, статья 2) предусматривает, что сотрудники министерства региона Валлония обязаны соблюдать действующие законы и правила, а также Хартию надлежащего административного поведения.

27. Одним из основных инструментов политики в этой области является вебсайт, который обеспечивает общественности доступ ко всей информации, касающейся окружающей среды в регионе Валлония.

Статья 3, пункт 3

28. Кодекс охраны окружающей среды (том I, часть III, раздел 2) позволил создать сеть региональных центров по ознакомлению с проблемами охраны окружающей среды в целях распространения общих знаний по природоохранной тематике среди широкой общественности.

29. ГДПРОС (Генеральный директорат по природным ресурсам и окружающей среде) и министерство, занимающееся вопросами охраны окружающей среды, часто проводят различные информационно-пропагандистские кампании по природоохранной тематике. Кроме того, они оказывают финансовую, техническую и/или логистическую поддержку (например, путем размещения вебсайтов) в рамках различных мероприятий, проводимых НПО или государственными органами в целях повышения уровня информированности по экологическим вопросам.

Статья 3, пункт 4

30. На основании соответствующего декрета создан ряд консультативных советов для представления государственным органам заключений до принятия законодательства или

нормативных положений в таких областях, как устойчивое развитие (СВЭДД), водохозяйственная политика (Комиссия по водным ресурсам) и т.д. Если государственный орган не следует этим заключениям, то в некоторых случаях он должен обосновать свое решение. В состав этих комиссий входят представители федераций предпринимателей, профсоюзов, ассоциаций и НПО региона.

31. Заключен ряд рамочных соглашений между ГДПРОС и различными органами, представляющими гражданское общество.

32. Министр, отвечающий за вопросы охраны окружающей среды, и ГДПРОС ежегодно субсидируют ряд НПО на основе закона о бюджете.

Статья 3, пункт 7

33. Как правило, бельгийскую делегацию возглавляет представитель министерства иностранных дел.

34. В вопросах, относящихся к его ведению, регион Валлония стремится обеспечивать информированность и участие НПО путем проведения предварительной работы по координации.

Статья 3, пункт 8

35. Законы о труде и принципы Конституции (свобода выражения мнений) относятся к компетенции федерального уровня. См. доклад федерального правительства (<http://www.belgium.be>).

Брюссельский столичный регион

Статья 3, пункт 2

36. Осуществляются следующие меры:

а) **информационное обслуживание по вопросам, касающимся окружающей среды** (общие аспекты): по телефону или электронной почте;

б) **прием представителей общественности для проведения консультаций по определенным документам** (разрешения, материалы расследования обстоятельств инцидентов и т.д.): непосредственно в ряде департаментов;

c) **подготовка гражданских служащих, занимающихся связями с общественностью, по вопросам коммуникационной деятельности**, например работников парковых зон, распространяющих среди общественности информацию о парках и окружающей среде в целом);

d) **проведение консультаций с общественностью через организации, представленные в Брюссельском экологическом совете**, который составляет заключения по законопроектам, а также по проектам планов и программ, принимаемых правительством Брюсселя.

37. **Информация о праве на обжалование** содержится во всех административных решениях (статья 10, Постановление от 18 марта 2004 года о доступе к экологической информации).

Статья 3, пункт 3

38. Осуществляются следующие меры:

a) **средства повышения уровня общей информированности: бесплатная ежеквартальная газета** (распространяется по подписке или через вебсайт), **всеобъемлющий вебсайт** (информация для населения и предприятий), многочисленные **публикации**, предназначенные для широкой общественности или посвященные научным вопросам (многие предоставляются бесплатно), организуемый на ежегодной основе **экологический фестиваль** (открытое мероприятие с участием многочисленных специалистов в области охраны окружающей среды. В 2007 году было оборудовано более 100 информационных стендов, при этом число посетителей составило более 20 000);

b) **общеобразовательные программы в школах: проект "Medere"** (информационно-просветительская деятельность по вопросам охраны окружающей среды в школах), координируемый Брюссельским институтом по вопросам управления природопользованием в Брюссельском столичном регионе и осуществляемый на местах двумя ассоциациями - "Réseau IDée" ("Информация и пропаганда экологических знаний") и "NME-link Brussel". Их задача состоит в разработке и внедрении информационной базы для обучения по вопросам охраны окружающей среды в брюссельских начальных и средних школах. Разработаны также такие средства, как учебные проспекты, сборники упражнений...;

с) **средства повышения уровня информированности предприятий:** бесплатная ежеквартальная газета, которая распространяется среди более 7 000 подписчиков и размещается на специальном вебсайте. Информационный бюллетень, распространяемый среди более 2 750 подписчиков. Распространяются **брошюры** и имеются многочисленные **вебсайты**, информирующие предприятия об их обязанностях и содержащие рекомендации в отношении экологически рациональных методов управления. Брюссельский институт по вопросам управления природопользования в Брюссельском столичном регионе присваивает предприятиям, участвующим в осуществлении добровольного плана управления природопользованием, знак "экологически динамичное предприятие";

d) организация различных **семинаров, рабочих совещаний и учебных занятий** как для широкой общественности, так и групп специалистов или предприятий.

Статья 3, пункт 4

39. Осуществляются следующие меры:

a) по инициативе регионального правительства или министра окружающей среды Брюсселя **Экологический совет Брюссельского столичного региона** обязан составлять обоснованные заключения по любым региональным проблемам, имеющим отношение к окружающей среде (Декрет от 15 марта 1990 года);

b) **ассоциациям, занимающимся вопросами охраны окружающей среды, предоставляются субсидии** для осуществления информационных кампаний по вопросам развития энергетики или социально-экономическим вопросам, а также в целях организации мероприятий, направленных на развитие природоохранного образования.

Статья 3, пункт 7

40. Регион не принимал каких-либо конкретных мер в этой области.

Статья 3, пункт 8

41. Соблюдаются конституционные гарантии.

Регион Фландрия

Статья 3, пункт 2

42. В кодекс профессионального поведения включен принцип предоставления услуг и оказания помощи с учетом потребностей клиентов.

Статья 3, пункт 3

43. Каждый государственный орган обязан информировать общественность о ее правах на доступ к информации. Созданное в рамках Управления по вопросам окружающей среды специальное подразделение продолжает работу над вопросом об обязанностях граждан в отношении природы и охраны окружающей среды.

Статья 3, пункт 4

44. Вопросы признания и субсидирования природоохранных ассоциаций регламентируются законом.

Статья 3, пункт 8

45. Основные свободы регулируются и гарантируются Конституцией Бельгии (например, недискриминация, личная свобода, свобода выражения мнений по любому вопросу, право вести жизнь, соответствующую человеческому достоинству, право на ассоциацию и право на ознакомление с любым административным документом и получение его экземпляра).

**IV. ПРЕПЯТСТВИЯ, ВСТРЕТИВШИЕСЯ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ
ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 3**

46. По данному разделу не было представлено никакой информации.

**V. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ
ПРАКТИЧЕСКОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СТАТЬИ 3**

Федеральные власти

47. 18 сентября 2006 года в стране был создан портал www.aarhus.be. В нем имеется общая информация, касающаяся Конвенции и ее осуществления в Европейском союзе

(ЕС) и Бельгии. В марте 2007 года этот вебсайт по результатам голосования был признан "наилучшим национальным вебсайтом (2007 года) информационно-координационного центра Орхусской конвенции".

Брюссельский столичный регион

48. Уже существуют правовые рамки в отношении:

a) принятия постановлений о доступе к информации, обнародования административных актов, регулярной публикации информации о состоянии окружающей среды и т.д.;

b) вебсайта Брюссельского института по вопросам управления природопользованием в Брюссельском столичном регионе;

c) организации опросов общественного мнения по проектам планов природоохранной деятельности и оценок воздействия;

d) проведения консультаций по вопросу о выдаче некоторых экологических разрешений, предоставляемых совместно с разрешениями на строительство.

Регион Фландрия

49. См. следующие вебсайты: www.aarhus.be, www.lne.be/themas/regelgeving/aarhus.

VI. АДРЕСА ВЕБСАЙТОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЬИ 3

50. См. следующие вебсайты: www.health.fgov.be, <http://www.aarhus.be>, www.belgium.be.

VII. ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ, НОРМАТИВНЫЕ И ДРУГИЕ МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 4, КАСАЮЩИХСЯ ДОСТУПА К ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ

Федеральные власти

Статья 4, пункт 1

51. Цель нового закона от 5 августа 2006 года состоит в том, чтобы инкорпорировать во внутреннее законодательство положения Конвенции, касающиеся доступа к информации. Он не устанавливает никаких условий, связанных с гражданством, местом проживания или регистрацией учреждения.

52. Принцип *rationae personae* имеет чрезвычайно широкий охват: он распространяется не только на все федеральные государственные службы, но и на частных лиц, которые а) выполняют публично-правовые обязанности или б) предоставляют услуги, связанные с окружающей средой.

53. Принцип *rationae personae* распространяется на всю имеющуюся в распоряжении природоохранного органа информацию в отношении окружающей среды, независимо от ее носителя или физической формы, при этом эта информация имеет весьма широкое определение.

54. Принцип доступа к информации закреплен в пункте 1 статьи 18.

55. Право знакомиться с экологической информацией, имеющейся в распоряжении природоохранного органа, гарантировано.

Статья 4, пункт 1 а)

56. Закон не требует, чтобы в запросе содержалось изложение мотивов заинтересованности.

Статья 4, пункт 1 б)

57. Если экологическая информация имеется или может быть предоставлена на носителе в соответствующей электронной форме или формате, закон предусматривает ее предоставление по запросу.

Статья 4, пункт 2

58. Предельный срок для предоставления информации составляет, согласно закону, 30 календарных дней и может быть продлен до максимум 45 календарных дней.

Статья 4, пункты 3 и 4

59. В соответствии с законом существует три возможности для отказа в просьбе о предоставлении информации, которые предусмотрены в пункте 3 статьи 4 Конвенции. Согласно закону, государственные органы учитывают общественные интересы, которым может служить раскрытие информации.

Статья 4, пункт 5

60. Закон предусматривает обязательство в отношении автоматической передачи запроса в кратчайшие сроки органу, который располагает или, как считается, может располагать информацией. Лицо, от которого поступил запрос, должно информироваться незамедлительно.

Статья 4, пункт 6

61. Закон предусматривает предоставление общественности части информации, если она является элементом информации, на которую распространяется исключение, и если она может быть отделена от остальной информации.

Статья 4, пункт 7

62. Согласно закону, природоохранный орган должен уведомить подателя просьбы о своем решении и причинах отказа в просьбе в течение самое позднее 30 дней (45 дней в случае продления срока). В любом случае сообщение с изложением причин отказа должно отправляться вместе с решением об отказе в просьбе.

63. Кроме того, в соответствии со статьей 8 Закона от 5 августа 2006 года информация о праве на обжалование должна включаться во все федеральные уведомления.

Статья 4, пункт 8

64. Система взимания платы за предоставление копии административного документа или копии экологической информации регулируются Королевским декретом от 17 августа

2007 года. Согласно этому Декрету, плата может взиматься начиная с пятидесяти первой копии. Ставка платы установлена на уровне 0,5 евро и может быть снижена до 0,02 евро начиная со сто первой страницы. В случае использования другого носителя, помимо бумаги, плата взимается с учетом стоимости носителя. В случае непосредственного предоставления копия документа просителю соответствующая плата взимается государственной службой наличными на месте. Однако плата может производиться в предварительном порядке, если копия будет направляться по почте.

Регион Валлония

65. Доступ к экологической информации в регионе Валлония регулируется Декретом от 1991 года, при этом его соответствующие положения были недавно усилены в результате принятия декрета от 16 марта 2006 года, на основе которого были внесены поправки в Экологический кодекс. В результате принятия этого декрета положения директивы ЕС 2003/4 от 23 января 2003 год о доступе общественности к экологической информации были полностью инкорпорированы в законодательство региона.

66. Термины "государственный орган" и "экологическая информация" определены в нем соответствии с Конвенцией.

Статья 4, пункт 1

67. Доступ к информации предоставляется в запрошенной форме с учетом условий, установленных в статье 4.1.b Конвенции, либо бесплатно в устной форме на месте, либо по почте или электронной почте, притом что фактические расходы несет податель просьбы. Информация, имеющаяся в распоряжении государственных органов, должна быть доступна через коммуникационные сети или другие средства электронной связи.

Статья 4, пункт 2

68. Запрашиваемая информация предоставляется в максимально короткие сроки, но не позднее одного месяца после подачи просьбы или двух месяцев, если того требует объем и сложность такой информации. В любом случае податель просьбы в течение месяца информируется о продлении этого периода или необходимости уточнения запроса.

Статья 4, пункты 3, 4 и 5

69. В соответствии с положениями статьи 4.3 Конвенции в просьбе может быть отказано. Основания для отказа имеют ограничительное толкование, при этом во

внимание принимается заинтересованность общественности в раскрытии информации. В тех случаях, когда государственный орган не располагает запрашиваемой информацией, он информирует подателя просьбы о соответствующем государственном органе, который располагает такой информацией, и препровождает просьбу такому органу. Государственный орган следит за созданием регистров, содержащих сведения о том, где общественность может получить экологическую информацию. Доступ к этим регистрам является бесплатным.

Статья 4, пункт 6

70. В соответствии с положениями статьи 4.4 Конвенции в просьбе о предоставлении информации может быть отказано, если только эта информация не касается выбросов, на которые не распространяется действие пунктов a, d, f, g и h. Основания для отказа в просьбе толкуются ограничительно с учетом заинтересованности общественности в раскрытии этой информации. В тех случаях, когда информацию, на которую распространяются исключения, можно отделить от запрашиваемой информации, государственный орган предоставляет подателю просьбы часть запрошенной информации. Все отказы в просьбе о предоставлении части запрашиваемой информации должны быть надлежащим образом обоснованными и даваться в письменном виде.

Статья 4, пункт 7

71. В письменном ответе с изложением причин отказа в просьбе о предоставлении информации должна также содержаться информация о соответствующей процедуре действий, которой может воспользоваться податель просьбы. В 1991 году правительство Валлонии учредило апелляционную комиссию. Эта комиссия занимается рассмотрением жалоб в отношении отказа в доступе к информации, имеющейся в распоряжении государственных органов Валлонии, и в случае необходимости может пересматривать решения, принятые этими органами. Апелляционная комиссия представляет собой орган по рассмотрению административных процедур. Ее постановления имеют преимущественную силу по сравнению с постановлением органа, изначально уполномоченного принимать решения.

Статья 4, пункт 8

72. Ознакомление с информацией на месте или в онлайн-режиме является бесплатным. В случае отправки копий по почте фактические расходы несет податель просьбы.

Брюссельский столичный регион

73. Постановление от 18 марта 2004 года о доступе к экологической информации. (Опубликовано в Бельгийском вестнике от 30 марта 2004 года.)

74. Что касается **определений, содержащихся в статье 2**, см. статью 3 Постановления. Что касается **пункта 9 статьи 3**, см. статью 4 Постановления о недискриминации. Что касается **пункта 1 статьи 4**, см. статью 4 постановления. Что касается **пункта 2 статьи 4**, см. статью 8 Постановления. Что касается **пунктов 3 и 4 статьи 4**, см. пункты 1-3 статьи 11 Постановления. Что касается **пункта статьи 4**, см. статью 12 Постановления. Что касается **пункта 6 статьи 4**, см. пункт 5 статьи 11 Постановления. Что касается **пункта 7 статьи 4**, см. статью 13 Постановления. Что касается **пункта 8 статьи 4**, см. статью 5 Постановления.

Регион Фландрия

75. Принцип недискриминации: статья 11 Конституции. Декрет, касающийся открытого правительства (ДОП) (http://www.emis.vito.be/wet_ENG_navigator/index.htm).

Статья 4, пункт 1

76. Податель просьбы не обязан обосновывать свою заинтересованность. Он может ходатайствовать об ознакомлении с материалов, а также о предоставлении разъяснений или копий документа. Документ должен предоставляться в запрошенной форме, если он имеется в наличии или может быть предоставлен.

Статья 4, пункт 2

77. Предельные сроки: представление ответа - 15 дней, осуществление - 30 дней. Этот срок может быть увеличен на 15 дней. Податель просьбы может предложить более короткий срок; когда этот срок не соблюдается, должно быть представлено обоснование.

Статья 4, пункты 3 и 4

78. По сравнению с Конвенцией основания для отказа носят более ограничительный характер (статьи 10, 11 и 15). Баланс интересов: статья 10 и пункт 1 статьи 15.

Статья 4, пункт 5

79. Запрос должен препровождаться компетентному органу в кратчайшие сроки; податель просьбы должен информироваться незамедлительно (статья 17, пункт 3).

Статья 4, пункт 7

80. Предельные сроки: см. пункт 2 статьи 4. Основания для отказа подлежат четкому изложению (Закон от 29 июля 1991 года).

Статья 4, пункт 8

81. Ознакомление с административными документами и получение разъяснений по ним являются бесплатными. Может взиматься плата за предоставление копий, однако ее размер не должен превышать разумного уровня (пункт 3 статьи 20).

VIII. ПРЕПЯТСТВИЯ, ВСТРЕТИВШИЕСЯ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 4

Федеральные власти

82. Что касается практического осуществления положений, касающихся доступа к информации (см. также следующий вопрос), то иногда весьма трудно определить, подлежит ли соответствующая просьба рассмотрению в качестве просьбы о предоставлении экологической информации по смыслу Конвенции (и следует ли применять описанную процедуру).

IX. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ПРАКТИЧЕСКОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СТАТЬИ 4

Федеральные власти

83. В Бюро экологической информации можно обращаться по почте, факсу, телефону, электронной почте или путем использования бланка, имеющегося на вебсайте www.health.gov.be/infoaarhus. Это бюро было официально создано в сентябре 2006 года, при этом были опубликованы пресс-релиз и брошюра, поясняющие процедуру получения экологической информации, имеющейся в распоряжении федерального органа ("У вас есть вопросы по поводу окружающей среды? Обращайтесь, мы ответим!").

84. Все полученные запросы и предоставленные ответы регистрируются в электронной базе данных. Статистические данные о количестве и видах запросов собираются на ежемесячной основе. В среднем бюро информации получают приблизительно 50 запросов в месяц (без учета запросов о предоставлении публикаций), причем главным образом от граждан. Приблизительно треть запросов касается вопросов, относящихся к ведению других природоохранных органов (в своем большинстве они касаются регионов). Чаще всего запросы касаются "экологически чистых автомобилей" (финансовых преимуществ, получаемых при приобретении автомобиля с более низким уровнем выбросов диоксида углерода (CO₂), сжиженного нефтяного газа и биотоплива), "асбеста" и "мобильных телефонов и радиоволн". Период для получения ответа составляет в среднем десять дней.

Брюссельский столичный регион

85. Статистические данные Департамента экологической информации: в 2006 году было получено 14 487 запросов по телефону и 11 543 запроса по электронной почте. В качестве источника информации также широко используется вебсайт; число его посетителей постоянно растет. К концу года (октябрь) будет создан новый вебсайт.

X. АДРЕСА ВЕБСАЙТОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЬИ 4

Федеральные власти

86. www.health.fgov.be/infoaarhus: Страница Бюро экологической информации, включая бланк для электронного запроса и разъяснения в отношении применяемой процедуры в соответствии с Законом от 5 августа 2006 года.

Регион Фландрия

87. www.vlaanderen.be/openbaarheid, www.lne.be/themas/regelgeving/aarhus.

XI. ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ, НОРМАТИВНЫЕ И ДРУГИЕ МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 5, КАСАЮЩИХСЯ СБОРА И РАСПРОСТРАНЕНИЯ ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ

Федеральные власти

Статья 5, пункт 1

Статья 5, пункт 1 а)

88. Согласно закону, природоохранный орган обязан принимать необходимые меры с целью организации имеющейся в его распоряжении экологической информации, которая касается его функций.

Статья 5, пункт 1 б)

89. Что касается федерального уровня, то информация об окружающей среде сосредоточена в федеральном плане устойчивого развития, при этом в 2010 году будет опубликован федеральный доклад, посвященный состоянию окружающей среды.

90. Помимо этих докладов государственных органов, сбор и обработка данных об окружающей среде осуществляются в рамках подготовки обязательных и добровольных докладов, представляемых вниманию международных органов.

Статья 5, пункт 1 с)

91. В чрезвычайных ситуациях соответствующая информация распространяется незамедлительно и без задержки.

92. Определены процедуры урегулирования кризисных ситуаций. Особая процедура разработана для Северного моря.

Статья 5, пункт 2

93. Согласно закону, природоохранный орган должен принимать необходимые меры по организации имеющейся в его распоряжении экологической информации, которая касается его функций, с целью ее регулярного представления общественности, в частности путем использования электронных средств связи.

Статья 5, пункт 3

94. Согласно закону, природоохранные органы должны обеспечивать распространение в электронном режиме некоторых видов экологической информации, например текстов международных договоров, федеральных законов, планов и программ.

Статья 5, пункт 4

95. Впервые новый федеральный закон от 5 августа 2006 года предусматривает подготовку федерального доклада о статусе федеральной природоохранной политики, а также о состоянии морской среды в районах, находящихся под юрисдикцией Бельгии. Этот доклад будет дополнять уже существующие три региональных доклада о состоянии окружающей среды. Первый федеральный доклад о состоянии окружающей среды будет опубликован в 2010 году, представлен парламенту министром охраны окружающей среды и распространен среди широкой общественности.

Статья 5, пункт 5

96. Закон четко предусматривает, что в соответствии с директивой 2003/4/СЕ некоторые виды экологической информации должны иметься в электронной форме.

Статья 5, пункт 6

97. Вопрос о том, каким образом власти поощряют фермеров к информированию общественности о деятельности, которая оказывает существенное воздействие на окружающую среду, регулируется главным образом политикой регионов. Сведения о политике в области распространения информации о продуктах см. ответ на вопрос 8.

Статья 5, пункт 7

98. Посредством политики в области коммуникационной деятельности, информационной кампании, посвященной правам общественности в отношении окружающей среды (www.aarhus.be и буклет о бюро информации), закона 2006 года и публикации ежегодных докладов.

Статья 5, пункт 8

99. В рамках политики в области стандартизации продукции в Бельгии на федеральном уровне создано несколько механизмов, призванных способствовать повышению уровня

информированности общественности, например экономические инструменты, правовые инструменты и средства коммуникационной деятельности.

Статья 5, пункт 9

100. Этот вопрос относится к компетенции не федеральных, а региональных властей.

Регион Валлония

Статья 5, пункт 1

101. Экологический кодекс (том I, часть V) предусматривает, что в ходе разработки экологических планов или программ и до их принятия или, в зависимости от предъявляемых требований, представления на утверждение законодательному органу должны проводиться консультации с общественностью.

102. Декрет от 21 апреля 1994 года об экологическом планировании в рамках устойчивого развития, который был включен в Экологический кодекс (том I, часть IV), предусматривает подготовку в Валлонии ежегодного доклада о состоянии окружающей среды под названием "Экологический монитор", подлежащего размещению на вебсайте ГДПРОС. Особое внимание при этом уделяется постоянной оценке осуществляемых стратегий, а также общественной информации, повышению уровня осведомленности и обеспечению широкого участия.

103. В целях экологического мониторинга в регионе Валлония созданы различные сети. Власти несут ответственность за постоянное обновление данных.

104. Декрет от 11 марта 1999 года об экологических разрешениях и постановления о порядке его осуществления регламентируют процедуру выдачи разрешений на осуществление деятельности, которая может оказать воздействие на окружающую среду. Этот Декрет предусматривает, что ходатайство о предоставлении разрешения в отношении деятельности, которая может оказать значительное воздействие на окружающую среду, должно подаваться лишь после проведения анализа такого воздействия. Выдаваемые разрешения должны устанавливать обязательства по осуществлению мониторинга воздействия на окружающую среду.

105. На случай чрезвычайных ситуаций власти региона Валлония создали контрольно-оперативную службу по экологическим инцидентам под названием "СОС-загрязнение"

при Отделе экологической полиции, которая является доступной на круглосуточной основе.

106. Экологический кодекс также предусматривает, что общественности в электронной форме, когда это возможно, должна предоставляться следующая информация:

a) международные договоры, конвенции и соглашения, а также национальные, региональные и местные законодательные акты и стратегии, планы и программы, касающиеся окружающей среды;

b) доклады об осуществлении тех видов деятельности, архивы в отношении которых ведутся властями в электронной форме;

c) экологические вестники;

d) данные (или резюме данных), сбор которых ведется в рамках деятельности, оказывающей воздействие на окружающую среду;

e) разрешения на деятельность, которая оказывает воздействие на окружающую среду, и оценки воздействия на окружающую среду или сведения, где можно получить такую информацию.

Статья 5, пункт 2

107. Создания вебсайта ГДПРОС www.mrw.wallonie.be/dgrne или www.environnement.wallonie.be. Декрет от 16 марта 2006 года о внесении поправок в положения Экологического кодекса, касающиеся предоставления общественности доступа к экологической информации (см. также ответы в отношении статьи 4).

Статья 5, пункты 3, 4, 5 и 7

108. Создание вебсайта ГДПРОС: www.environnement.wallonie.be.

Статья 5, пункт 6

109. Подготовка ежегодной отчетности о состоянии окружающей среды для государственных властей в виде проекта, составляемого правительством Валлонии.

110. Декрет от 11 сентября 1985 года об организации оценки воздействия на окружающую среду, включенный в Экологический кодекс, и Декрет от 11 марта 1999 года об экологических разрешениях регламентируют процедуру выдачи разрешений учреждениям, осуществляющим деятельность, которая оказывает воздействие на окружающую среду. Для некоторых видов деятельности, которые могут оказать значительное воздействие на окружающую среду, требуется проведение предварительного анализа воздействия. В начале процесса проведения анализа воздействия должны проводиться информационные совещания, а в рамках процесса изучения возможности выдачи экологического разрешения требуется проведения консультаций с общественностью.

Статья 5, пункт 7

111. Информацию, касающуюся планов и программ и ежегодного доклада о состоянии окружающей среды в регионе Валлония, см. ответ в отношении пункта 1 статьи 5.

Статья 5, пункт 8

112. С одной некоммерческой ассоциацией по защите прав потребителей и природоохранными ассоциациями было подписано соглашение о создании "экологической потребительской сети", цель которой состоит в повышении уровня осведомленности потребителей, их информировании и оказании им помощи в целях выбора более экологически рациональных и здоровых моделей потребления.

Статья 5, пункт 9

113. Осуществление решения о создании Европейского регистра выбросов загрязнителей (ЕРВЗ) (в соответствии с которым была создана система регистров выбросов для установок, подпадающих под действие Директивы 96/61/ЕС в отношении комплексных мер по предотвращению загрязнения окружающей среды и борьбы с ними), Постановления 166/2006 о создании регистров выбросов и переноса загрязнителей (РВПЗ) в ЕС и протокола о РВПЗ. В Бельгии вопросами осуществления ведают регионы, а информация распространяется через вебсайт E-PRTR Европейского агентства по окружающей среде (ЕАОС), вебсайты властей каждого региона и национальный портал Aarhus.be. Парламент Валлонии ратифицировал Протокол по РВПЗ 30 мая 2007 года и утвердил принятый 11 марта 1999 года декрет в отношении экологических разрешений.

114. Представление информации и совершенствование процедур отчетности промышленности с помощью общего бланка "Базовая среда: комплексное управление предприятиями" (REGINE): <http://bilan.environnement.wallonie.be>.

Брюссельский столичный регион

115. См. Постановление от 18 марта 2004 года о доступе к экологической информации (опубликовано в Бельгийском вестнике от 20 марта 2004 года).

Статья 5, пункт 1

116. Применяются следующие положения:

а) см. пункт 1 статьи 16 Постановления. На экологическую обсерваторию возложена задача по сбору, анализу и распространению всей информации, которая может быть полезной для понимания состояния окружающей среды и применения надлежащих методов управления ответственными органами;

б) см. пункт 2 статьи 16 Постановления;

с) см. статью 18 Постановления;

i) в случае превышения установленных пороговых уровней загрязнения воздуха население оповещается об этом через средства массовой информации;

ii) на вебсайте по адресу www.ibgebim.be и по телефону (система автоответчика) можно ежедневно и круглосуточно узнать текущий показатель качества воздуха в Брюсселе;

iii) через вебсайт Брюссельского института по вопросам управления природопользованием и через пресс-релизы население информируется о происшествиях, которые могут повлечь за собой общее загрязнение окружающей среды, например об опасности пожара на бывшем промышленном объекте.

117. Что касается **пункта 2 статьи 5**, см. статью 10 Постановления. Что касается **пункта 3 статьи 5**, см. пункты 1 al.1 и 3 статьи 16 Постановления и пункт 2 статьи 16 Постановления. В практическом плане это означает, что:

а) планы и программы (которые также публикуются в печатном виде), отчеты о результатах опросов общественности, доклады о ходе осуществления планов и программ, (регулярно обновляемые) данные о состоянии окружающей среды и ряд исследовательских докладов публикуются на вебсайте по адресу www.ibgebim.be;

б) законодательные акты по экологической тематике имеются на вебсайтах www.moniteur.be и www.ibgebim.be.

118. Что касается **пункта 4 статьи 5**, см. статью 17 Постановления. Что касается **пункта 5 статьи 5**, см. пункт 2 статьи 16 Постановления. Что касается **пункта 6 статьи 5**, см. пункт 2 статьи 16 Постановления. Что касается **пункта 7 статьи 5**, см. статьи 10 и 16 Постановления.

Статья 5, пункт 8

119. Применяются следующие положения:

а) см. Закон от 21 декабря 1998 года (опубликован в Бельгийском вестнике от 11 февраля 1999 года) о стандартах на продукты, которые призваны стимулировать использование рациональных средств производства и повысить эффективность охраны окружающей среды и здоровья населения;

б) в практическом плане это означает, что население осведомлено о необходимости выбора поведения и покупки товаров с учетом интересов охраны окружающей среды (см. выше).

Статья 5, пункт 9

120. См. пункт 2 е) статьи 16 Постановления.

Регион Фландрия

Статья 5, пункт 1

Статья 5, пункт 1 а)

121. Декрет Фландрии предусматривает, что экологическая информация должна быть упорядоченной, точной, сопоставимой и актуальной.

Статья 5, пункт 1 b)

122. Концепция "системы информации по вопросам управления природопользованием" обеспечивает возможность для постепенной разработки общей и комплексной системы экологической информации, благодаря которой со всеми соответствующими экологическими данными, имеющимися в распоряжении государственных природоохранных органов, можно будет ознакомиться в Интернете. Экологическая информация, представляемая предприятиями, содержится в общем ежегодном докладе об окружающей среде.

Статья 5, пункт 1 c)

123. Этими вопросами занимаются несколько органов, при этом существуют правила, касающиеся:

- a) обмена информацией о проектах, оказывающих воздействие на окружающую среду в межрегиональном масштабе;
- b) контроля факторов риска в контексте крупных аварий, связанных с опасными веществами;
- c) защиты населения;
- d) представления информации и оповещения в случаях аварийных выбросов;

124. В Интернете постоянно обновляется информация об опасности наводнений и качестве воздуха.

Статья 5, пункт 2

125. Применяются следующие положения:

- a) правительство Фландрии должно составлять открытую для доступа общую подборку вводной и первичной информации;
- b) должностные лица должны оказывать содействие любому, кто желает получить доступ к информации;

с) ознакомление с экологической информацией, содержащейся в перечнях, регистрах или досье, бесплатно.

Статья 5, пункт 3

126. В соответствии с Декретом от 28 октября 2005 года большой объем экологической информации имеется в электронных базах данных на различных вебсайтах.

Статья 5, пункт 4

127. Декрет от 5 апреля 1995 года об общих положениях, касающихся экологической политики, предусматривает подготовку раз в два года доклада об окружающей среде, содержащего описание:

- a) состояния окружающей среды;
- b) природоохранной политики;
- c) намечаемых мер по улучшению состояния окружающей среды.

Этот доклад публикуется в печатной форме и широко распространяется.

128. Декрет об охране природы предусматривает подготовку раз в два года доклада по вопросу об охране природы, который имеется на вебсайте (<http://www.nara.be>) и в печатной форме.

129. С показателями состояния окружающей среды и природы можно ознакомиться на вебсайтах <http://indicateuren.milieuinfo.be> и <http://www.vlaanderen.be/aps>.

Статья 5, пункт 5

130. Новые законодательные акты публикуются в бельгийском *Официальном вестнике*. Доступ к законодательным актам по экологической тематике, принимаемым властями Фландрии, можно получить через навигационную систему по фламандскому экологическому законодательству. Политические документы имеются по адресу www.vlaanderen.be.

131. Каждый орган власти обязан систематически, точно, сбалансированно, своевременно и понятно информировать население о своих стратегиях, правилах и услугах (пункт 1 статьи 28 ДОП).

132. План осуществления региональной экологической политики публикуется в *Официальном вестнике* и имеется для ознакомления в администрациях провинций и муниципалитетах (пункт 1.10 статьи 2 ДАБМ).

Статья 5, пункт 6

133. Согласно Постановлению Европейского союза 761/2001 о системе экоуправления и аудита (СЭУА), компании должны представлять информацию о воздействии их деятельности на окружающую среду.

134. Для определенных категорий предприятий экологический аудит и подготовка комплексного ежегодного доклада о воздействии на окружающую среду являются обязательными в соответствии с "внутренней корпоративной системой обеспечения охраны окружающей среды".

Статья 5, пункт 7

135. Сведения о доступе к экологической информации, участии общественности и доступе к правосудию публикуются в ежегодных докладах природоохранных органов и уполномоченного Фландрии. Информацию об услугах, предоставляемых общественности, см. в предварительных актах природоохранных органов и на их вебсайтах. Информацию о регистрации и рассмотрении жалоб, связанных с негативным воздействием на окружающую среду, см. в базе данных о жалобах.

Статья 5, пункт 9

136. Сводный экологический доклад компаний содержит информацию о выбросах, отходах, загрязнении воды и использовании грунтовых вод и служит основой для РВПЗ. 6 июля 2007 года регион Фландрия ратифицировал Протокол о РВПЗ.

**ХП. ПРЕПЯТСТВИЯ, ВСТРЕТИВШИЕСЯ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ
ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 5**

Федеральные власти

137. Основные трудности обусловлены самим характером деятельности администрации. Осуществление конкретных мер по реализации положений Орхусской конвенции в

отношении доступа к экологической информации требует мобилизации на ежегодной основе значительных финансовых ресурсов.

138. Получить представление о том, что граждане думают о стратегии коммуникационной деятельности ГД по окружающей среде (Генерального директората, отвечающего за вопросы охраны окружающей среды, ядерной безопасности и защиты гражданского населения), также весьма трудно.

XIII. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ПРАКТИЧЕСКОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СТАТЬИ 5

139. ГД по окружающей среде располагает статистическими данными о числе вебстраниц и числе новых статей, публикуемых на вебсайте. Эти статистические данные используются Директоратом для разработки стратегии коммуникационной деятельности.

XIV. АДРЕСА ВЕБСАЙТОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЬИ 5

140. Вебсайты, существующие на федеральном уровне: www.aarhus.be, www.inspire.be, www.ecolabel.be, www.underECOconstruction.be,

<http://www.health.fgov.be/biocids> (биоциды, разрешенные для продажи в Бельгии (ГД по окружающей среде)),

<http://www.fytoweb.fgov.be> (фитосанитарные препараты, разрешенные для продажи в Бельгии (ГД по продовольственной безопасности)),

www.nehap.be (окружающая среда и здоровье населения), www.energivores.be,

www.energievreters.be, www.voitureeconomie.be, www.zuinigewagen.be (справочник автомобилей, которые поступают в продажу в Бельгии и которые классифицированы по расходу топлива и выбросам CO₂ (ДГ по окружающей среде)),

www.mobilite.fgov.be (ФПС по вопросам мобильности и транспорта),

www.mineco.fgov.be (ФПС по экономике, МСП, вопросам самозанятости и энергетики),

www.belspo.be (федеральная политика в области развития науки), www.poddo.be (ФСП по разработке планов устойчивого развития),

<http://www.nirond.be> - вебсайт Бельгийского агентства по радиоактивным отходам и обогащенному ядерному топливу.

XV. ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ, НОРМАТИВНЫЕ И ДРУГИЕ МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 6, КАСАЮЩИХСЯ УЧАСТИЯ ОБЩЕСТВЕННОСТИ В ПРИНЯТИИ РЕШЕНИЙ ПО КОНКРЕТНЫМ ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Федеральные власти

Статья 6, пункт 1

141. Применяются следующие положения:

а) вопросы выдачи разрешений на конкретные виды деятельности, в том числе на применение процедур оценки воздействия на окружающую среду (ОВОС), относятся в основном к компетенции регионов. Тем не менее за выдачу разрешений в отношении осуществления ядерной деятельности (Королевский декрет от 20 июля 2001 года) и деятельности в морских районах, находящихся под юрисдикцией Бельгии (Северное море), отвечают федеральные власти (см. статью 28 Закона от 20 января 1999 года, Королевский декрет от 7 сентября 2003 года и Королевский декрет от 9 сентября 2003 года);

б) информацию об оффшорной бункеровке см. Министерский декрет от 18 апреля 2001 года.

Статья 6, пункты 2-4, 6 и 7

142. В отношении ядерной энергетики см. пункт 4 статьи 6 Королевского декрета от 20 июля 2001 года, а в отношении морской среды - пункт 1 статьи 18 Королевского декрета от 7 сентября 2003 года.

Статья 6, пункт 10

143. Описанная выше процедура применяется к разрешениям, касающимся морской среды.

Статья 6, пункт 11

144. Положения Директивы 2001/18/ЕС о преднамеренном высвобождении генетически модифицированных организмов в окружающую среду инкорпорированы в законодательство Бельгии на основе Королевского декрета от 21 февраля 2005 года. Кроме того, Постановление 1829/2003/ЕС от 22 сентября 2003 года в отношении генетически модифицированных продуктов питания и кормов имеет в Бельгии прямое применение и содержит положения, предусматривающие информирование общественности и проведение с ней консультаций до принятия решения о разрешении сбыта генетически модифицированных продуктов питания и кормов. Приведение этих положений в соответствие с поправкой к Конвенции, касающейся генетически модифицированных организмов, позволит Бельгии приступить к ратификации. Процедура ратификации была начата на федеральном уровне во второй половине 2007 года.

Регион Валлония

Статья 6, пункт 1

145. Экологический кодекс и Декрет от 11 марта 1999 года о выдаче экологических разрешений регулируют процедуру выдачи разрешений учреждениям, которые занимаются деятельностью, оказывающей воздействие на окружающую среду. Эти декреты требуют предварительного проведения оценки воздействия на окружающую среду для некоторых видов деятельности, которые могут оказывать значительное воздействие на окружающую среду. Что касается других видов деятельности, то к ходатайствам о выдаче разрешений должен прилагаться отчет (справка) о проведении оценки воздействия на окружающую среду.

146. Эти декреты регламентируют процедуры информирования и обеспечения участия общественности в этих областях, в том числе предельные сроки.

147. Общественность определяется в этих декретах как одно или несколько физических или юридических лиц, а также их ассоциации, организации и группы.

148. Экологический кодекс (том I, часть V) также предусматривает участие общественности в тех случаях, когда речь идет об экологических планах и программах, разрабатываемых государственными органами. Новый декрет от 31 мая 2007 года в отношении участия общественности позволил полностью инкорпорировать во внутреннее законодательство положения Директивы 2003/35 согласно Конвенции. Этот декрет

изменил порядок участия общественности в разработке некоторых планов и программ, касающихся окружающей среды, путем гармонизации и унификации правил и процедур проведения опросов общественного мнения. Этот декрет способствовал упрощению соответствующих процедур, их упорядочению и повышению их транспарентности.

Статья 6, пункт 2

149. В тех случаях когда требуется проведение оценки воздействия на окружающую среду, в начале процесса должны проводиться информационные совещания, а в рамках изучения вопроса о возможности выдачи экологического разрешения - опрос общественного мнения.

Статья 6, пункт 3

150. Для представления замечаний после информационного совещания, проведенного в рамках оценки воздействия на окружающую среду, установлен 15-дневный предельный срок. Для представления замечаний после подачи ходатайства о проведении опроса общественного мнения в контексте процедуры выдачи экологических разрешений установлен 30-дневный предельный срок.

Статья 6, пункт 4

151. См. информацию в отношении пунктов 2 и 3 статьи 6.

Статья 6, пункт 5

152. В ходе проведения оценки воздействия на окружающую среду сторона, подавшая ходатайство, должна по крайней мере за 15 дней до информационного совещания опубликовать объявление с изложением характера проекта.

Статья 6, пункт 6

153. В рамках проведения опроса общественного мнения администрация, отвечающая за выдачу разрешений, должна информировать население и опубликовать объявление с изложением процедур проведения консультаций по проектам.

Статья 6, пункт 7

154. См. информацию по пункту 3 статьи 6.

Статья 6, пункт 8

155. Декрет от 11 марта 1999 года в отношении выдачи экологических разрешений предусматривает, что решения должны приниматься на основе полученных мнений и замечаний и что соответствующее решение может быть обжаловано.

Статья 6, пункт 9

156. Декрет от 11 марта 1999 года о выдаче экологических разрешений регламентирует меры, подлежащие принятию с целью опубликования решений, которые принимаются органом, отвечающим за выдачу разрешений.

Статья 6, пункт 10

157. В случае выдачи новых разрешений применяются те же процедуры.

Статья 6, пункт 11

158. См. доклад федерального правительства на сайте www.health.fgov.be

Брюссельский столичный регион

Статья 6, пункт 1

159. Применяются следующие положения:

- a) Декрет правительства Брюссельского столичного региона (AGRBC) от 9 апреля 2004 года о принятии Брюссельского кодекса землепользования, часть IV, глава III, раздел III, статьи 149-152 (опубликован в *Официальном вестнике* 26 мая 2004 года).
- b) Постановление от 22 апреля 1999 года, содержащее перечень установок, относимых к категории 1А (опубликовано в *Официальном вестнике* 5 августа 1999 года).
- c) AGRBC от 4 марта 1999 года, содержащий перечень установок, относимых к категориям 1В, 2 и 3 (опубликован в *Официальном вестнике* 7 августа 1999 года).

Статья 6, пункты 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9 и 10

160. AGRBC от 9 апреля 2004 года о принятии Брюссельского кодекса землепользования, часть III, глава III, раздел III, статьи 149-152 (опубликован в *Официальном вестнике* 26 мая 2004 года).

Статья 6, пункты 2, 3, 4 и 9

161. Постановление от 18 марта 2004 года об оценке воздействия отдельных планов и программ (опубликовано в *Официальном вестнике* 30 марта 2004 года).

Статья 6, пункт 11

162. См. доклад федеральных властей.

Регион Фландрия

Статья 6, пункт 1

163. Для эксплуатации или переоборудования установок, оказывающих воздействие на окружающую среду и перечисленных в Регламенте "Vlarem I", который является более широким по сравнению с приложением I к Конвенции, требуется экологическая лицензия.

164. Для различных видов деятельности (строительство, лесозаготовки, валка деревьев, изменение рельефа) требуется лицензия органов, отвечающих за городское планирование.

Статья 6, пункты 2 и 7

165. Предоставление информации в рамках процесса участия общественности регулируется процедурами проведения "опроса общественного мнения". Содержание заявки открыто для ознакомления и публикуется на плакатах. В случае некоторых установок информируются все жители, проживающие в радиусе 100 м, при этом о проведении опроса общественного мнения объявляется в прессе. Когда требуется доклад по результатам оценки воздействия на окружающую среду или отчет о мерах безопасности, организуется информационное совещание. Содержание публикаций: предмет заявки, краткое описание установки, службы муниципальных властей, возможности подачи возражений и замечаний, а также место и время проведения информационного совещания. Аналогичные опросы общественного мнения организуются

в случае некоторых заявок на предоставление лицензии, которую выдают органы, занимающиеся вопросами городского планирования.

Статья 6, пункт 3

166. Продолжительность опроса общественного мнения составляет 30 дней. В течение этого периода можно ознакомиться с информацией и представить возражения.

Статья 6, пункт 4

167. Опрос общественного мнения начинается в течение 10 дней после объявления о завершении рассмотрения заявки и принятии решения о ее приемлемости.

Статья 6, пункт 5

168. В настоящее время природоохранное законодательство Фландрии не содержит каких-либо общих правил относительно контактов между потенциальными заявителями и заинтересованной общественностью. Этап уведомления в рамках процесса представления отчетности о воздействии на окружающую среду дает заявителю возможность разъяснить цели проекта на ранней стадии.

Статья 6, пункт 6

169. Доклад о воздействии на окружающую среду, в тех случаях когда он необходим, должен содержать подробное описание проекта и основных характеристик производственных процессов, информацию о потенциальном значительном воздействии на здоровье людей и окружающую среду, в том числе в трансграничном контексте, планируемых мерах для избежания, ограничения и, возможно, устранения последствий серьезного воздействия на окружающую среду, прогнозы в отношении ожидаемого объема и отходов, проект основных альтернативных вариантов, информацию о возможных пробелах в знаниях, доклад по вопросам, касающимся занятости, инвестиций и товаров, которые будут производиться, а также нетехническое резюме.

170. Другой законодательный акт требует включения описания текущего состояния воздуха, воды, уровня шума, флоры и фауны в районах, которые могут быть затронуты функционированием установки, а также докладов, рекомендаций и прочей соответствующей информации.

Статья 6, пункт 8

171. Предусмотрена общая обязанность указывать причины (Закон от 29 июля 1981 года). В других законодательных актах закреплены конкретные обязательства относительно указания причин.

Статья 6, пункт 9

172. Информация о решении относительно выдачи экологической лицензии и о службе, в которой можно ознакомиться с этим решением, широко распространяется в течение 10 дней. Сторона, подавшая заявку на лицензию, связанную с развитием городских районов, должна опубликовать решение незамедлительно.

Статья 6, пункт 10

173. Должны указываться причины изменения или введения дополнительных условий выдачи экологических лицензий (статья 21 Декрета об экологических лицензиях, статья 45 Регламента "Vlarem I").

**XVI. ПРЕПЯТСТВИЯ, ВСТРЕТИВШИЕСЯ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ
ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 6**

174. По данному разделу не было представлено никакой информации.

**XVII. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ
ПРАКТИЧЕСКОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СТАТЬИ 6**

175. По данному разделу не было представлено никакой информации.

**XVIII. АДРЕСА ВЕБСАЙТОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ
К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЬИ 6**

Федеральные власти

176. <http://www.mumm.ac.be>, <http://fanc.fgov.be>.

**XIX. ПРАКТИЧЕСКИЕ И/ЛИ ИНЫЕ МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ ДЛЯ
ОБЕСПЕЧЕНИЯ УЧАСТИЯ ОБЩЕСТВЕННОСТИ В ПРОЦЕССЕ
ПОДГОТОВКИ ПЛАНОВ И ПРОГРАММ, СВЯЗАННЫХ
С ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДОЙ, В СООТВЕТСТВИИ
С ПОЛОЖЕНИЯМИ СТАТЬИ 7**

Федеральные власти

177. Статья 7 Конвенции была инкорпорирована во внутреннее законодательство на основе Закона от 13 февраля 2006 года об оценке воздействия отдельных планов и программ на окружающую среду и участии общественности в разработке планов и программ, касающихся окружающей среды. Этот Закон содержит главу об участии общественности, действие которой распространяется как на консультации, подлежащие проведению согласно Конвенции, так и на консультации, планируемые в рамках стратегической оценки воздействия федеральных планов и программ на окружающую среду (Директива 2001/42/CE). Таким образом этот Закон обеспечивает согласование процедур участия общественности в разработке планов и программ на федеральном уровне.

Регион Валлония

178. Экологический кодекс (том I, часть V) предусматривает участие общественности в работе над планами и программами, разрабатываемыми государственными органами и затрагивающими окружающую среду.

179. Определение термина "общественность" в этом кодексе соответствует определению, содержащемуся в Конвенции.

180. На основе специальных декретов создано несколько консультативных органов, которые составляют консультативные заключения для государственных органов до принятия законодательных и нормативных актов в таких областях, как устойчивое развитие (СВЭДД), водохозяйственная политика (Комиссия по водным ресурсам) и т.д. В случае невыполнения рекомендаций, изложенных в заключениях таких органов, государственный орган должен давать соответствующие разъяснения. В состав этих консультативных органов входят представители федерации предпринимателей, профсоюзов, ассоциаций и НПО.

181. Экологический кодекс (том I, часть V) предусматривает участие общественности в работе над планами и программами, разрабатываемыми государственными органами и затрагивающими окружающую среду.

182. Если существует вероятность того, что план окажет значительное воздействие на окружающую среду, его автор должен приобщить к нему доклад о таком воздействии. Организуется опрос общественного мнения, в рамках которого автор обязан опубликовать заявление по экологическим аспектам с кратким изложением того, каким образом экологические соображения и представленные мнения были учтены в плане.

183. См. также информацию в отношении пункта 1 статьи 6.

Брюссельский столичный регион

184. Применяются следующие положения:

а) см. статьи 11 и 13 Постановления от 18 марта 2004 года об оценке воздействия отдельных планов и программ (опубликовано в Официальном вестнике 30 марта 2004 ода);

б) см. Постановление от 7 марта 1991 года о предотвращении образования отходов и управлении их ликвидацией (статья 5) и Постановление от 17 июля 1997 года о борьбе с шумом в городских районах (пункты 2-8 статьи 5), которые конкретно требуют организации опроса общественного мнения по проектам планов ликвидации отходов и планов борьбы с шумом.

185. Опросы общественного мнения организуются в рамках разработки планов борьбы с отходами и шумом. Кроме того, опросы общественного мнения проводятся при разработке плана борьбы с загрязнением воздуха и изменением климата, плана управления лесом "Суань" и планом установления квот на выбросы CO₂ для Брюсселя. Эти опросы и консультации были весьма успешными. В рамках опроса общественного мнения в отношении второго плана в области организации сбора и удаления отходов было получено более 7 000 ответов, в отношении третьего плана в области организации сбора и удаления отходов - более 5 000 ответов, а в отношении проекта плана борьбы с шумом - более 8 000 ответов. (*Nota bene*: В Брюссельском столичном регионе проживает приблизительно 1 млн. человек.)

Регион Фландрия

186. В соответствии с DABM, план экологической политики разрабатывается раз в пять лет, при этом он увязан с ежегодной программой природоохранной деятельности, которая направляется для представления замечаний Социально-экономическому совету Фландрии и Совету по выбросам окружающей среды и природы Фландрии. Кроме того, на секторальном, областном и тематическом уровне разрабатываются более подробные планы, содержащие положения в отношении участия общественности.

187. С проектом плана экологической политики можно ознакомиться в муниципалитетах в течение 60 дней. В этот период каждый может представлять свои замечания. В каждой провинции организуется по одному информационному совещанию. Об этой процедуре объявляется в прессе, по радио и телевидению (статья 2.1.9 DABM). В специальном документе разъясняется, каким образом были учтены полученные замечания. План публикуется как в виде бумажного документа, так и в электронном формате, при этом соответствующая информация о нем включается в В.С. Опросы общественного мнения проводятся и в связи с разработкой региональных планов развития территориальной инфраструктуры (статьи 20 и 42 Декрета о территориальном планировании), при этом о них сообщается на специально оборудованных досках объявлений, в В.С., газетах, по радио и телевидению. Соответствующая процедура предусматривает распространение информации, а также возможности для представления замечаний и возражений. В связи с планами развития территориальной инфраструктуры в каждой провинции проводится по одному информационному совещанию (статья 20, Декрет о территориальном планировании).

188. Такие же возможности для участия общественности существуют и в рамках процедуры разработки политики в области планирования деятельности по охране окружающей среды и территориального планирования на уровне провинций и муниципалитетов.

XX. ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ УЧАСТИЯ ОБЩЕСТВЕННОСТИ В РАЗРАБОТКЕ ПОЛИТИКИ В ОТНОШЕНИИ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ В СООТВЕТСТВИИ С ПОЛОЖЕНИЯМИ СТАТЬИ 7

Федеральные власти

189. На федеральном уровне термин "политика" включен в концепцию планов и программ (см. выше).

XXI. ПРЕПЯТСТВИЯ, ВСТРЕТИВШИЕСЯ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 7

Федеральные власти

190. С учетом системы распределения полномочий планы и программы чаще всего разрабатываются на федеральном уровне исходя из "метастратегической" точки зрения, в связи с чем проанализировать и отразить их непосредственное воздействие на повседневную жизнь граждан весьма трудно.

XXII. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ПРАКТИЧЕСКОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СТАТЬИ 7

Брюссельский столичный регион

191. Постановление от 18 марта 2004 года пока не применяется.

XXIII. АДРЕСА ВЕБСАЙТОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЬИ 7

Федеральные власти

192. Вебсайт <http://www.aarhus.be>, на котором сообщается о публичных консультациях в отношении планов и программ, организуемых на федеральном и/или региональном уровнях. На нем также можно найти информацию о консультациях, организованных в прошлом.

Регион Фландрия

193. www.milieubeleidsplan.be.

XXIV. УСИЛИЯ ДЛЯ СОДЕЙСТВИЯ ЭФФЕКТИВНОМУ УЧАСТИЮ ОБЩЕСТВЕННОСТИ В ПОДГОТОВКЕ ГОСУДАРСТВЕННЫМИ ОРГАНАМИ ПОЛОЖЕНИЙ, ИМЕЮЩИХ НЕПОСРЕДСТВЕННУЮ ИСПОЛНИТЕЛЬНУЮ СИЛУ, И ДРУГИХ ОБЩЕПРИМЕНИМЫХ ЮРИДИЧЕСКИ ОБЯЗАТЕЛЬНЫХ ПРАВИЛ, КОТОРЫЕ МОГУТ ОКАЗАТЬ СУЩЕСТВЕННОЕ ВОЗДЕЙСТВИЕ НА ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ, В СООТВЕТСТВИИ С ПОЛОЖЕНИЯМИ СТАТЬИ 8

Федеральные власти

194. На федеральном уровне создан Федеральный совет по устойчивому развитию в составе представителей основных групп гражданского общества, который составляет консультативные заключения для федеральных властей по вопросам федеральной политики в области устойчивого развития. С 1994 года он составил более 100 заключений по разрабатываемым нормативным положениям и вопросам политики.

195. Совет выполняет задачи по своей собственной инициативе или по просьбе министров или государственных секретарей, палаты представителей и сената. При выполнении своих задач он может обращаться за помощью к различным государственным федеральным структурам и органам и может консультироваться с любым лицом, чье содействие считается полезным для рассмотрения соответствующих вопросов.

196. Совет представляет заключение в течение трех месяцев с момента получения соответствующего запроса. В чрезвычайных ситуациях запрашивающая сторона может установить более короткий срок, который, однако, не может составлять менее двух недель.

197. Совет подготавливает ежегодный доклад о своей деятельности. Правительство должно указывать причины несогласия с его заключениями.

Регион Валлония

198. См. ответ в отношении статьи 7 и пункта 1 статьи 6.

Брюссельский столичный регион

199. Участие общественности гарантируется представительными организациями, объединенными в составе Брюссельского экологического совета. См. AERBC от 15 марта

1990 года о создании, функциях и составе Экологического совета Брюссельского столичного региона (опубликован в Официальном вестнике 6 июля 1990 года).

Регион Фландрия

200. Проекты нормативных актов представляются для вынесения рекомендаций Совету по вопросам окружающей среды и природы Фландрии, Социально-экономическому совету Фландрии и Комиссии по вопросам территориального планирования Фландрии, в состав которой входят в основном представители различных групп гражданского общества и эксперты. Аналогичное положение действует на уровне провинций и муниципалитетов.

XXV. ПРЕПЯТСТВИЯ, ВСТРЕТИВШИЕСЯ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 8

201. По данному разделу не было представлено никакой информации.

XXVI. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ПРАКТИЧЕСКОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СТАТЬИ 8

Брюссельский столичный регион

202. Заключение Экологического совета не имеют обязательной силы для государственных властей, которые, тем не менее, должны обосновывать любое решение, идущее вразрез с заключениями Совета. Эти заключения, а также расписание и повестки дня заседаний Совета имеются по адресу www.cerbc.be.

XXVII. АДРЕСА ВЕБСАЙТОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЬИ 8

Федеральные власти:

203. См. <http://www.belspo.be/frdocfdd>: вебсайт Федерального совета по устойчивому развитию, и <http://www.info-durable.be>: вся последняя информация об устойчивом развитии в Бельгии.

**XXVIII. ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ, НОРМАТИВНЫЕ И ДРУГИЕ МЕРЫ
ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 9,
КАСАЮЩИХСЯ ДОСТУПА К ПРАВОСУДИЮ**

Федеральные власти

Статья 9, пункт 1

204. Применяются следующие положения:

- a) Закон от 5 августа 2006 года о создании Федерального апелляционного комитета для рассмотрения дел, касающихся доступа к экологической информации. Он является независимым и нейтральным органом;
- b) процедура пересмотра является бесплатной;
- c) если принимается постановление об отмене административного решения об отказе в доступе к информации, то оно имеет обязательную силу для административного органа. Заключение Комитета по вопросам доступа к административным документам и постановления Государственного совета должны быть обоснованы.

Статья 9, пункт 2

205. Заинтересованные стороны могут воспользоваться несколькими средствами судебного обжалования:

- a) подача апелляции в Государственный совет;
- b) подача апелляции в Арбитражный суд;
- c) подача апелляции председателю суда первой инстанции, который издает чрезвычайное временное постановление;
- d) возбуждение разбирательства в магистратском суде;
- e) возбуждение разбирательства в гражданском суде.

206. В случае дел, касающихся окружающей среды, имеются дополнительные средства обжалования с целью прекращения действия в соответствии с Законом от 12 января

1993 года о праве подачи иска по вопросам, касающимся окружающей среды (см. подпункт с) ниже).

Статья 9, пункт 3

207. Помимо обычных средств судебной и административной защиты особое значение имеет Закон от 12 января 1993 года. Он предусматривает, что "если председатель суда первой инстанции по запросу государственного прокурора, административного органа или корпоративного субъекта (некоммерческой ассоциации, цель которой состоит в охране окружающей среды) устанавливает наличие деяния, которое создает серьезную угрозу нарушения одного или нескольких законов, нормативных положений или декретов об охране окружающей среды, даже если в отношении такового уже были применены меры наказания, председатель может издать приказ о прекращении деяния, которое уже начало осуществляться, или может применить меры по предотвращению осуществления таких деяний или предотвращению ущерба окружающей среде (...)".

Статья 9, пункт 4

208. В контексте вопроса о средствах судебной защиты большое значение имеют следующие положения Конституции:

- а) Статья 148 предусматривает, что "судебные заседания публичны, если только раскрытие рассматриваемой информации не представляет собой угрозы для общественного порядка и нравов; в таком случае суд объявляет об этом в своем решении";
- б) Статья 149 гласит: "Любое судебное решение должно быть обоснованным. Решения объявляются на публичном заседании";
- с) Статья 151 предусматривает, что "судьи независимы при осуществлении своих судебных полномочий. Прокуратура независима при проведении индивидуальных расследований и преследований (...)".

Статья 9, пункт 5

209. Для обеспечения того, чтобы лица, не располагающие достаточными ресурсами, имели эффективный доступ к правосудию, Судебный кодекс устанавливает две схемы оказания юридической помощи, которые применяются как к гражданским, так и уголовным делам. Во-первых, статья 446-бис и пункты 1-23 статьи 508 Судебного

кодекса и соответствующие королевские декреты, вводящие их в действие, предусматривают оказание первичной и вторичной юридической помощи. Во-вторых, юридическая помощь предоставляется в соответствии со статьями 664-699 Судебного кодекса.

210. Первичная юридическая помощь предполагает предоставление практической и юридической информации, а также вынесение первичного юридического заключения или передачу дела в специализированный орган или организацию. Первичная юридическая помощь предоставляется как отдельным лицам, так и корпоративным субъектам. Под вторичной юридической помощью понимается юридическая помощь, предоставляемая отдельному лицу в форме подробного юридического заключения или юридической помощи, как в контексте официальных разбирательств, так и вне таковых, а также помощь в рамках судебного преследования, включая юридическое представительство.

211. С другой стороны, юридическая помощь состоит в полном или частичном освобождении от уплаты гербовых и регистрационных сборов, а также от других издержек, связанных с судебным производством, и предоставляется тяжущимся сторонам, не имеющим достаточного дохода для покрытия расходов на судебные или внесудебные процедуры.

212. Следует отметить, что процедуры апелляции (ходатайства об отмене, апелляции по вопросам права или вопросам, касающимся факторов, и обращение в кассационный суд) являются для тяжущихся сторон бесплатными.

213. Федеральная служба правосудия ведет ежегодную статистику по судам и трибуналам, в том числе по количеству дел, касающихся вопросов охраны окружающей среды, которые были зарегистрированы канцеляриями гражданских судов, и по количеству таких дел, которые были переданы следственным судьям.

Регион Валлония

214. Помимо Апелляционной комиссии по вопросам доступа к информации (административного органа), о котором сообщалось в пункте 71, истец с целью осуществления своих прав может обратиться в различные суды и инстанции судебной системы.

Статья 9, пункты 2, 3, 4 и 5

215. См. доклад федерального правительства на вебсайте www.belgium.be относительно обращений в Арбитражный суд и Государственный совет (Государственный совет является высшим административным органом и выполняет функции административного трибунала последней инстанции).

Брюссельский столичный регион

Статья 9, пункт 1

216. Применяются следующие положения:

а) Постановление от 18 марта 2004 года об оценке воздействия отдельных планов и программ на окружающую среду (опубликовано в Официальном вестнике 30 марта 2004 года);

б) Постановление от 30 марта 1995 года о раскрытии информации административными властями (опубликовано в Официальном вестнике 23 июня 1995 года).

Регион Фландрия

Статья 9, пункт 1

217. Любое решение может быть бесплатно обжаловано в независимом административном апелляционном органе по истечении предельного срока или в тех случаях, когда решение осуществляется против воли. Имеются возможности для обжалования в более высокой инстанции - в Государственном совете. Решения имеют обязательную силу, и соответствующий орган обязан выполнять их в кратчайшие возможные сроки в течение 40 календарных дней (статьи 20, 22, пункт 3 статьи 24 и статья 26 ДОП).

Статья 9, пункт 2

218. Существуют процедуры административного и судебного обжалования экологических лицензий и лицензий, которые выдают власти, отвечающие за городское планирование.

Статья 9, пункт 3

219. В случае исчерпания вышеуказанных процедур административного обжалования действия и упущения частных лиц и государственных органов, нарушающих нормы природоохранного законодательства, могут быть оспорены на основе различных административных и судебных апелляционных процедур.

Статья 9, пункт 4

220. Если апелляционный орган удовлетворяет апелляцию, то материалы соответствующего дела публикуются. Если государственный орган не выполняет решение, апелляционный орган сам обеспечивает его выполнение в кратчайшие сроки. Апелляционный орган информирует заявителя о своем решении в письменной форме, по факсу или по электронной почте в течение 30 дней. Решения апелляционного органа предаются гласности.

Статья 9, пункт 5

221. В принципе в любом решении указываются все возможности для обжалования; в ином случае не может быть начато исчисление предельного срока для подачи апелляции. В решениях, принимаемых в отношении лицензии, указываются возможности обжалования. Аналогичные положения также содержатся в отраслевом природоохранном законодательстве.

XXIX. ПРЕПЯТСТВИЯ, ВСТРЕТИВШИЕСЯ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 9

Федеральные власти

222. 10 марта 2005 года Федерация природоохранных ассоциаций Фландрии (Бонд бетер леефмильё - BBL) представила в Комитет по вопросам соблюдения сообщение в отношении осуществления Бельгией положений Конвенции, касающихся доступа к правосудию. В июне 2006 года Комитет по вопросам соблюдения вынес заключение; в нем говорится о потенциальном нарушении Бельгией положений Конвенции, касающихся права природоохранных ассоциаций на подачу апелляций в Государственный совет. Комитета считает очевидным, что Государственному совету следует принять новую юриспруденцию в отношении обеспечения природоохранным организациям доступа к правосудию.

223. С целью оказания Бельгии помощи в деле полного выполнения ее обязательств в отношении доступа к правосудию Комитет рекомендовал ей:

а) принять соответствующие законодательные меры (законы по линии Государственного совета), с тем чтобы природоохранные ассоциации более не сталкивались с ограничениями, когда речь идет о судебной практике применения норм конституционного права;

б) принять меры с целью повышения в рамках бельгийской правовой системы уровня осведомленности об Орхусской конвенции, в частности о ее положениях, касающихся доступа к правосудию.

224. Во исполнение рекомендаций Комитета по вопросам соблюдения по инициативе федерального министра охраны окружающей среды в 2006 году стали осуществлять различные инициативы:

а) в целях пропаганды Конвенции в рамках правовой системы в 2006 и 2007 годах в программу обучения магистратов и учащихся юридических факультетов были включены курсы, посвященные Конвенции, особенно ее положениям, касающимся доступа к правосудию;

б) в целях адаптации бельгийских норм по предложению федерального министра охраны окружающей среды были выдвинуты две законодательные инициативы. Однако следует отметить, что парламент не смог утвердить эти законы, поскольку 1 мая 2007 года, т.е. незадолго до федеральных выборов, он был распущен. Поэтому этот частный законопроект следует вновь направить на рассмотрение федеральному правительству или новому парламенту.

XXX. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ПРАКТИЧЕСКОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СТАТЬИ 9

225. Федеральная служба правосудия подготавливает ежегодные статистические данные по делам, рассматриваемым судами и трибуналами, в том числе по количеству дел, касающихся вопросов окружающей среды, которые были зарегистрированы в гражданских судах, и по количеству таких дел, переданных следственным судьям, и т.д.

**XXXI. АДРЕСА ВЕБСАЙТОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ
К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЬИ 9**

226. <http://www.just.fgov.be>

**XXXII. ВКЛАД ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КОНВЕНЦИИ В ЗАЩИТУ
ПРАВА КАЖДОГО ЧЕЛОВЕКА НЫНЕШНЕГО И
БУДУЩИХ ПОКОЛЕНИЙ ЖИТЬ В ОКРУЖАЮЩЕЙ
СРЕДЕ, БЛАГОПРИЯТНОЙ ДЛЯ ЕГО ЗДОРОВЬЯ
И БЛАГОСОСТОЯНИЯ**

227. Закрепление трех процедурных прав в Конвенции и обеспечение их общенационального осуществления регионами и федеральными властями гарантирует полномасштабное выполнение положений пункта 4 статьи 23 Конституции, в котором провозглашено "право на здоровую окружающую среду".
